

P.U. (B) 387.

ORDINAN PERKAPALAN SAUDAGAR 1952

KAEDAH-KAEDAH HAD PELAYARAN (PERDAGANGAN PESISIRAN
PANTAI) PERKAPALAN SAUDAGAR 1994

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 2. Ordinan *Ord. 70/52.*
Perkapalan Saudagar 1952, Menteri menetapkan, berkuatkuasa
mulai dari 1hb September 1994, had berikut sebagai had pelayaran
perdagangan pesisiran pantai:

Bermula dari suatu titik di pantai Myanmar di maha
Garis Bujur $95^{\circ} 00'$ Timur bertemu pantai Myanmar; dari
situ ke arah selatan mengikut Garis Bujur $95^{\circ} 00'$ Timur
sehingga bertemu dengan suatu titik pada Garis Lintang 3°
 $00'$ Utara; dari situ ke arah tenggara ke suatu titik pada
Garis Lintang $8^{\circ} 00'$ Selatan Garis Bujur $104^{\circ} 00'$ Timur;
dari situ ke arah tenggara ke suatu titik pada Garis Lintang
 $11^{\circ} 00'$ Selatan Garis Bujur $123^{\circ} 00'$ Timur; dari situ ke
arah timur laut ke suatu titik pada Garis Lintang $10^{\circ} 00'$
Selatan Garis Bujur $140^{\circ} 00'$ Timur; dan situ ke arah timur
laut sehingga bertemu dengan sempadan wilayah selatan
Indonesia dengan Papua New Guinea; dari situ menyusuri
pantai Irian Jaya sehingga bertemu dengan sempadan wilayah
utara Indonesia dengan Papua New Guinea; dari situ ke arah
barat laut ke suatu titik pada Garis Lintang $0^{\circ} 00'$ Utara
Garis Bujur $140^{\circ} 00'$ Timur; dari situ ke arah barat ke suatu
titik pada Garis Lintang $0^{\circ} 00'$ Utara Garis Bujur 132°
 $00'$ Timur; dari situ ke arah barat laut sehingga bertemu
bahagian selatan yang terhujung Pulau Samar di Filipina; dari
situ ke arah utara menyusuri pantai barat Pulau Samar
sehingga bertemu bahagian barat laut yang terhujung pulau
tersebut; dari situ menyeberangi Selat San Bernardino ke
bahagian selatan yang terhujung Pulau Luzon; dari situ ke
arah utara menyusuri pantai barat Pulau Luzon sehingga
bertemu Garis Lintang $15^{\circ} 00'$ Utara; dari situ ke arah barat
mengikuti Garis Lintang $15^{\circ} 00'$ utara sehingga bertemu
pantai Vietnam; dari situ ke arah selatan menyusuri pantai
Vietnam, Kampuchea, Negara Thai, Semenanjung Malaysia,
Singapura, Semenanjung Malaysia, Negara Thai dan
Myanmar, kembali ke titik permulaan.

Had di atas termasuk semua perairan termasuk sungai
dalam had terlayar oleh kapal laut.

Dibuat pada 17hb Ogos 1994.
[KP/BM/JL/O. 279; PN. (PU²) 199/XI.]

DATO' SERI DR LING LIONG SIK,
Menteri Pengangkutan

MERCHANT SHIPPING ORDINANCE 1952

MERCHANT SHIPPING (NEAR COASTAL TRADE) VOYAGE LIMITS RULES 1994

Ord. 70/52.

In exercise of the powers conferred by section 2 of the Merchant Shipping Ordinance 1952, the Minister defines, with effect from the 1st September 1994, the following limits as near coastal trade voyage limits:

Commencing from a point on the coast of Myanmar where the Longitude 95° 00' East meets the Myanmar coast; thence proceeding south along Longitude 95° 00' East till it meets a point at Latitude 3° 00' North; thence proceeding south-easterly to a point at Latitude 8° 00' South Longitude 104° 00' East; thence proceeding south-easterly to a point at Latitude 11° 00' South Longitude 123° 00' East; thence proceeding north-easterly to a point at Latitude 10° 00' South Longitude 140° 00' East; thence proceeding north-easterly till it meets the southern territorial boundary of Indonesia and Papua New Guinea; thence proceeding along the coast of Irian Jaya till it meets the northern territorial boundary of Indonesia and Papua New Guinea; thence proceeding north-westerly to a point at Latitude 0° 00' North Longitude 140° 00' East; thence proceeding west to a point at Latitude 0° 00' North Longitude 132° 00' East; thence proceeding north-westerly till it meets the southern-most tip of Samar Island in Philippines; thence proceeding along the west coast of Samar Island northwards till it meets the north-westernmost tip of the said island; thence crossing the San Bernardino Strait to the southernmost tip of Luzon Island; thence proceeding along the west coast of Luzon Island northwards till it meets a point at Latitude 15° 00' North, thence proceeding westwards along the Latitude 15° 00' North till it meets the coast of Vietnam; thence proceeding south along the coasts of Vietnam, Kampuchea, Thailand, Peninsular Malaysia, Singapore, Peninsular Malaysia, Thailand and Myanmar, returning to the point of commencement.

The above limits shall include all waters including rivers within the limits navigable by sea-going ships.

Made the 17th August 1994.

[KP/BM/JL/O. 279; PN. (PU²) 199/XI.]

DATO' SERI DR LING LIQNG SIK,
Minister of Transport